|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Nations Unies | ECE/TRANS/WP.11/2016/11 |
| _unlogo | **Conseil économique et social** | Distr. générale19 juillet 2016FrançaisOriginal : russe |

**Commission économique pour l’Europe**

Comité des transports intérieurs

**Groupe de travail du transport des denrées périssables**

**Soixante-douzième session**

Genève, 4-7 octobre 2016

Point 5 b) de l’ordre du jour provisoire

**Propositions d’amendements à l’ATP : Nouvelles propositions**

 Modification rédactionnelle concernant la version russe
de l’ATP

 Document soumis par la Fédération de Russie

|  |
| --- |
| *Résumé* |
| **Résumé analytique**: Au cours des travaux portant sur le texte de l’ATP, une erreur a été découverte dans la partie 2 du Modèle no 2A des procès‑verbaux d’essai figurant à l’appendice 2 de l’annexe 1 de l’ATP, dans la formule de calcul du coefficient K s’appliquant à l’essai par chauffage intérieur. La formule figurant dans la traduction russe du texte est la suivante : $К=\frac{W\_{1}-W\_{2}}{S\*∆T},$ alors que, dans les traductions anglaise et française de l’ATP, la formule indiquée pour le calcul du coefficient K est la bonne, à savoir : К $=\frac{W\_{1}+W\_{2}}{S\*∆T}$. |
| **Mesure à prendre**: Apporter une modification rédactionnelle à la version russe de la partie 2 du Modèle no 2A des procès-verbaux d’essai figurant à l’appendice 2 de l’annexe 1 de l’ATP, en indiquant la formule correcte pour le calcul du coefficient K s’appliquant à l’essai par chauffage intérieur, à savoir К $=\frac{W\_{1}+W\_{2}}{S\*∆T}$. |
| **Documents de référence**: Néant |
|  |